

CA1
RT
A59

Government
Publications

Canadian Radio-television and
communications Commission

Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes

3 1761 11701240 1



Annual Report

BROADCASTING
TELECOMMUNICATIONS



CRTC Privacy

2007 / 2008

Canada



DA
T
PER-



Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes



Annual Report

BROADCASTING
TELECOMMUNICATIONS



CRTC Privacy

2007 / 2008







Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

Les Terrasses de la Chaudière
Édifice Central Building
1, promenade du Portage
Gatineau (QC) J8X 4B1

Adresse postale/Mailing Address
Ottawa, ON K1A 0N2

Vancouver
580 Hornby Street
Suite 530
Vancouver, BC V6C 3B6
(604) 666-2111
TDD: (604) 666-0778
Fax: (604) 666-8322

Edmonton
10405 Jasper Avenue
Suite 520
Edmonton, AB T5J 3N4
(780) 495-3224

Regina
Cornwall Professional Building
2125, 11th Avenue
Suite 103
Regina, SK S4P 3X3
(306) 780-3422

Winnipeg
275 Portage Avenue
Suite 1810
Winnipeg, MB R3B 2B3
(204) 983-6306
TDD: (204) 983-8274
Fax: (204) 983-6317

Toronto
55 St. Clair Avenue East
Suite 624
Toronto, ON M4T 1M2
(416) 952-9096

Montréal
205, avenue Viger ouest
Suite 504
Montréal (QC) H2Z 1G2
(514) 283-6607

Dartmouth
Metropolitan Place
Suite 1410
99 Wyse Road
Dartmouth, NS B3A 4S5
(902) 426-7997
Fax: (902) 426-2721

June 25, 2008

The Honourable Josée Verner
Minister of Canadian Heritage, Status of Women
And Official Languages
15 Eddy Street
Gatineau, Quebec
K1A 0M5

Dear Minister:

In accordance with the provisions of Section 72 of the
Privacy Act, the Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission hereby submits its
annual report for the year ending March 31, 2008 for
referral to the Standing Committee on Justice and Human
Rights.

Yours respectfully,

Robert A. Morin
Secretary General

Renseignements généraux : (819) 997-0313
Sans frais 1-877-249-2782
ATME : 1-877-909-2782
Télécopieur : (819) 994-0218
www.crtc.gc.ca

General Inquiries: (819) 997-0313
Toll-free 1-877-249-2782
TDD: 1-877-909-2782
Fax: (819) 994-0218
www.crtc.gc.ca



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117012401>

Access to Information & Privacy Coordinator
CRTC
1, Promenade du Portage
Central Building, Les Terrasses de la Chaudière
Hull, Quebec
(819) 997-4274

mailing address:
Ottawa, Ontario
K1A 0N2

or

Toll free 1-877-249-2782
TDD – Toll free 1-877-909-2782
Tel: (819) 997-0313
TDD – (819) 994-0423
Internet Address: <http://www.crtc.gc.ca>

Catalogue no. BC9-5/2-2008
ISBN 978-0-662-05851-9

Table of contents

Page

The Commission's mandate

5

Objectives

5

1. Introduction

7

2. Institutional Policies

7

- Organization of Activities

7

- Formal and Informal Interface

7

- Delegation of Authority

8

3. Statistical Report/Interpretation

8

4. complaint and Investigation

8

5. Appeal to Federal Court

8

6. Use and Disclosure

8

7. Privacy Impact Assessment

8

8. Data matching and Data sharing

9

9. Awareness

9

Appendix

Statistical Report

THE COMMISSION'S MANDATE

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) was established by Parliament in 1968. It is an independent public authority constituted under the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act* (R.S.C. 1985, c. C-22, as amended) and reports to Parliament through the Minister of Canadian Heritage.

The CRTC is vested with the authority to regulate and supervise all aspects of the Canadian broadcasting system, as well as to regulate telecommunications common carriers and service providers that fall under federal jurisdiction. The CRTC derives its regulatory authority over broadcasting from the *Broadcasting Act* (S.C. 1991, c. 11, as amended). Its telecommunications regulatory powers are derived from the *Telecommunications Act* (S.C. 1993, c. 38, as amended) and the *Bell Canada Act* (S.C. 1987, c.19 as amended).

OBJECTIVES

The *Broadcasting Act* requires the Canadian Radio-television and telecommunications Commission to regulate and monitor broadcasters and broadcasting services, including radio, television, cable distribution and direct-to-home satellite systems, through the issuance of licences.

The *Telecommunications Act* requires the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission to regulate and supervise the telecommunication industry by approving tariffs and fostering competition. Through this program Canadians have access to reliable telephone and other high quality telecommunications services at reasonable prices through an increased reliance on market forces and the regulation, where required, is effective and efficient.

In carrying out its responsibilities in both broadcasting and telecommunications, the CRTC must act in the public interest consistent with the statutes under which it operates. Through its public activities, including the public hearing process, the CRTC ensures its sensitivity and responsiveness to the public. In finding new ways and mechanisms to enhance public participation, the CRTC is making sure to incorporate public's input into policy formulation. Participation by Canadian citizens in our public proceedings is considered very important.

Recognizing that the public must be armed with the maximum possible amount of information if its participation in the decision-making process is to be meaningful, the CRTC has endeavored, since its inception, to establish rules and procedures which will allow public access to most of the information submitted to the CRTC by applicants and other parties balancing competitive confidentiality impacts with the needs of the public.

These mechanisms facilitate effective citizen engagement and input and are structured using technologies such as video/audio conferencing and conference calls, so that the CRTC can maximize its public accessibility.

Complaints received by the CRTC are generally forwarded to the specific licensee for response and are then placed on each licensee's public file prior to the public hearing at which their license renewal application is considered, with the exception of those complaints that are referred to the Canadian Broadcast Standards Council. Anyone can consult these files upon request. Broadcasting licensees are required to announce the nature of any application before the CRTC over their facilities and to make a copy of their application and any complaints they may have received available to the public at their place of business. Telecommunications carriers regulated by the CRTC are required, in some instance, to notify their customers about their applications through billing inserts, letters or other means of notice.

The CRTC has also developed a number of internal procedures for facilitating public access to documents. Decisions, notices, orders, and other rulings, as well as documents related to public processes, are posted daily on the CRTC website (<http://www.crtc.gc.ca>).

All public documents are also available for viewing in the Documentation Centre at CRTC headquarters in Gatineau or at the Regional offices in Vancouver, Winnipeg, Dartmouth, Regina, Toronto, Montréal and Edmonton.

PRIVACY ACT

1. Introduction

The CRTC has adopted detailed procedures to ensure close adherence to the requirements, set out in the *Privacy Act* (the *Act*).

2. Institutional Policies

- Organization of Activities

The Coordinator controls, and is responsible for, all administrative activities under the *Act*. This includes all contact with the requestor, consultations with other government departments, liaison with Treasury Board and the Office of the Privacy Commissioner and reporting to senior management and the Secretary General of the CRTC.

The Coordinator also registers copies and assigns Privacy requests. All records of time limits, correspondence, etc., are kept by the Coordinator. A meeting of the Review Committee, consisting of the Director General of the Office of Primary Interest and the General Counsel is scheduled by the Coordinator when a recommendation is made to withhold information concerning any given request. The Review Committee provides advice to the Secretary General on any decisions to be made under the *Act*.

- Formal and Informal Interface

Requests for personal information are handled informally when there is no obvious concern about the protection of the information.

All requests from CRTC employees for information contained in their personnel files are handled informally by the Human Resources Branch.

- Delegation of Authority

The Chairperson has designated the Secretary General to exercise or perform the powers, duties or functions of the head of the institution under the *Act*. In his absence the powers, duties and functions are delegated to the Senior General Counsel. The responsibility for the general administration of the *Act* rests with the Coordinator.

3. Statistical Report/Interpretation

The CRTC did not receive any request for information under the *Privacy Act* during the reporting period, as outlined in the attached Statistical Report (Appendix II). The CRTC did not receive requests for disclosure under subsection 8(2) e), f), g) and m) of the *Act*.

4. Complaint and Investigation

No complaints were filed with the Office of the Privacy Commissioner of Canada.

5. Appeal to Federal Court

No appeals to Federal Court were filed under the *Privacy Act*.

6. Use and Disclosure

The CRTC employees are made aware of their responsibilities for the proper management of personal information holdings. Responsible sectors are also required to consult with the ATIP Coordinator before collecting any personal information.

The ATIP Coordinator must be notified where personal information in a personal information bank is used or disclosed for a use consistent with the purpose for which the information was obtained or compiled, but was not identified in the statement of consistent uses published in *Info Source*.

7. Privacy Impact Assessment

The CRTC did not produce any Privacy Impact Assessment or Preliminary Privacy Impact Assessments reports.

8. Data matching and data sharing

The CRTC did not participate in any data matching or data sharing activities during the report period.

9. Awareness

Two awareness sessions were offered during the reporting period. Twenty persons participated to those sessions. An electronic version of the presentation was placed on the CRTC Intranet for reference.



REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution Canadian Radio-television and Telecommunications Commission / Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	Reporting period / Période visée par le rapport 2007-04-01 to/à 2008-03-31
--	---

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels		
Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport		0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure		0
TOTAL		0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport		0
Carried forward / Reportées		0

II Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées		
1. All disclosed / Communication totale		0
2. Disclosed in part / Communication partielle		0
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		0
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		0
5. Unable to process / Traitement impossible		0
6. Abandoned by applicant / Abandon de la demande		0
7. Transferred / Transmission		0
TOTAL		0

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées		
S. Art. 18(2)		0
S. Art. 19(1)(a)		0
(b)		0
(c)		0
(d)		0
S. Art. 20		0
S. Art. 21		0
S. Art. 22(1)(a)		0
(b)		0
(c)		0
S. Art. 22(2)		0
S. Art. 23 (a)		0
(b)		0
S. Art. 24		0
S. Art. 25		0
S. Art. 26		0
S. Art. 27		0
S. Art. 28		0

IV Exclusions cited / Exclusions citées		
S. Art. 69(1)(a)		0
(b)		0
S. Art. 70(1)(a)		0
(b)		0
(c)		0
(d)		0
(e)		0
(f)		0

V Completion time / Délai de traitement		
30 days or under / 30 jours ou moins		0
31 to 60 days / De 31 à 60 jours		0
61 to 120 days / De 61 à 120 jours		0
121 days or over / 121 jours ou plus		0

VI Extensions / Prorogations des délais			
	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus	
Interference with operations / Interruption des opérations	0	0	
Consultation	0		
Translation / Traduction	0	0	
TOTAL	0	0	

VII Translations / Traductions			
Translations requested / Traductions demandées			0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français		0
	French to English / Du français à l'anglais		0

VIII Method of access / Méthode de consultation			
Copies given / Copies de l'original			0
Examination / Examen de l'original			0
Copies and examination / Copies et examen			0

IX Corrections and notation / Corrections et mention			
Corrections requested / Corrections demandées			0
Corrections made / Corrections effectuées			0
Notation attached / Mention annexée			0

X Costs / Coûts		
Financial (all reasons) / Financiers (raisons)		
Salary / Traitement	\$	0
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$	0
TOTAL	\$	0
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)		
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)		




Exclusions cited / Exclusions citées		S.	V.A. (pourcent)
0	(b)		
0	(a) 70(1)	S	
0	(b)		
0	(c)		
0	(d)		
0	(e)		
0	(f)		

Disposition à l'égard des demandes traitées		TOTAL
0	All disclosed / Communication totale	1.
0	Disclosed in part / Communication partielle	2.
0	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	3.
0	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	4.
0	Unable to process / Traitement impossible	5.
0	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	6.
0	Transferred / Transmission	7.
0		TOTAL

Completion time / Délai de traitement	
30 days or under / 30 jours ou moins	0
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	0
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	0
121 days or over / 121 jours ou plus	0

IX		Corrections et notation / Corrections et notation /	
Corrections demandées / Corrections requested	0	Corrections effectuées / Corrections effected	0
Notation attachée / Mention annexée	0		

Exemptions invoked / Exemptions invoquées		S.
0	Art. 18(2)	S.
0	Art. 19(1)(a)	S.
0	(b)	
0	(c)	
0	(d)	
0	S.	Art. 20
0	S.	Art. 21
0	S.	Art. 22(1)(a)
0	(b)	
0	(c)	
0		
0	S.	Art. 24
0	S.	Art. 25
0	S.	Art. 26
0	S.	Art. 27
0	S.	Art. 28

 Extensions / Prorogations des délais	
30 days or under / 30 jours ou moins	Interference with operations / Interruption des opérations
31 days or over / 31 jours ou plus	0
	Consultation
	Translation / Traduction
0	0
0	TOTAL

Costs / Coûts	X
Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	\$ 0
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 0
TOTAL	\$ 0
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	

3. Rapport statistique/interprétation

Le CRTC n'a reçu aucune demande de renseignements en vertu de la Loi au cours de la période en étude, tel qu'indiqué dans le rapport statistique en Annexe II. Le CRTC n'a reçu aucune demande en vertu des alinéas 8(2)(e), (f), (g) et (m) de la Loi.

4. Plainte et enquête

Aucune plainte n'a été déposée auprès du Commissaire de la protection de la vie privée.

5. Appel à la Cour fédérale

Aucun appel n'a été déposé devant la Cour fédérale en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

6. Utilisation et communication

Les employés du CRTC sont informés de leur responsabilité vis-à-vis la gestion adéquate de l'information personnelle. Les différents secteurs de responsabilité doivent consulter la Coordonnatrice avant de faire la collecte de renseignements personnels.

La Coordonnatrice doit être avisée lorsque des renseignements personnels provenant d'un fichier de renseignements personnels sont utilisés ou communiqués pour un usage qui est compatible avec les fins auxquelles ils ont été recueillis et compilés mais qui ne figurent pas dans l'énumération des usages acceptés, énoncés dans *Info Source*.

7. Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée

Le CRTC n'a produit aucun rapport visant l'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP) ni concernant des EFVP préliminaires.

8. Couplage et échange de données

Le CRTC ne s'est livrée à aucune activité de couplage et d'échange de données durant la période de rapport.

9. Sensibilisation

Deux sessions d'information ont été offertes au cours de la période visée. Vingt personnes ont assisté à ces sessions. Une version électronique de la présentation a été mise à la disposition de tout le personnel sur le site intranet du CRTC.

1. Introduction

Le CRTC a adopté des modalités précises pour garantir un respect fidèle des règles prévues dans la *Loi sur la protection des renseignements personnels* (la *Loi*).

2. Politiques institutionnelles

- Organisation des activités

La Coordinatrice contrôle et assume la responsabilité de tout l'aspect administratif découlant de la *Loi*. Il s'agit des relations avec l'auteur de la demande, des consultations avec les ministères gouvernementaux, des rapports avec le Conseil du Trésor et le bureau du Commissaire de la protection des renseignements personnels et des comptes rendus à la haute direction et au Secrétaire général du CRTC.

De plus, la Coordinatrice consigne, copie et achemine les demandes présentées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Tous les dossiers reliés aux délais, à la correspondance, etc., sont tenus par la Coordinatrice. Elle convoque une réunion du Comité de révision composé du directeur exécutif de la direction principalement concernée et du chef du Contentieux lorsqu'il est recommandé que certains documents ne soient pas divulgués. Le but du Comité de révision est de conseiller le président sur les décisions à prendre en vertu de cette *Loi*.

- Intermédiaires officiels et informels

Les demandes de renseignements personnels sont traitées de manière informelle lorsque la protection de l'information ne pose manifestement pas de problème.

Toutes les demandes des employés du CRTC concernant des renseignements contenus dans leurs dossiers personnels sont traitées de manière informelle par la Division des Ressources humaines.

- Délégation des pouvoirs

Le président délègue au Secrétaire général les pouvoirs, les obligations et les fonctions qui sont attribuées au responsable de l'institution en vertu de cette *Loi*. Les pouvoirs, obligations et fonctions du Secrétaire général en vertu de la *Loi* sont délégués au chef du Contentieux en l'absence de celui-ci. La responsabilité de l'administration générale de la *Loi* incombe à la Coordinatrice de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels.

Ces mécanismes facilitent un engagement et un apport réels de la part des citoyens et ils sont structurés de manière à utiliser des techniques comme les téléconférences audiovisuelles et les conférences téléphoniques, de sorte que le CRTC puisse maximiser l'accessibilité du public.

Les plaintes reçues du public à l'égard d'une titulaire de licence en particulier sont envoyées au CRTC pour qu'il y donne suite; une copie est versée au dossier de chaque titulaire avant l'audience publique portant sur sa demande de renouvellement de licence, à l'exception des plaintes déferées au Conseil canadien des normes de la radiodiffusion. Toute personne peut consulter ces dossiers sur demande. Les titulaires de licence de radiodiffusion sont tenus de faire part en ondes de la nature de leur requête et de mettre à la disposition du public, pour examen à leurs lieux d'affaires, une copie de leur demande, et des plaintes qu'elles ont reçues. Les entreprises de télécommunications réglementées par le CRTC sont, dans certains cas, tenues d'exposer leurs requêtes au moyen d'encarts de facturation, de lettres ou tout autre avis à leurs abonnés.

Le CRTC a aussi mis au point un certain nombre de modalités internes pour faciliter l'accès du public aux documents. Les décisions, avis, ordonnances et autres déterminations, de même que certains dépôts de documents, sont affichés chaque jour sur le site Internet du Conseil (<http://www.crtc.gc.ca>).

Tous les documents publics peuvent aussi être consultés au Centre de documentation à l'administration centrale du CRTC à Gatineau, ou aux bureaux régionaux de Vancouver, Winnipeg, Dartmouth, Regina, Toronto, Montréal et Edmonton.

Établi par le Parlement en 1968, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) est un organisme public autonome constitué en vertu de la *Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* (L.R.C. 1985, chapitre C-22, modifiée). Le CRTC rend compte au Parlement par l'entremise de la ministre du Patrimoine canadien.

Le CRTC possède le pouvoir de réglementer et de surveiller tous les aspects du système canadien de radiodiffusion de même que les entreprises et les fournisseurs de services télécommunications qui sont du ressort fédéral. Les pouvoirs du CRTC en matière de réglementation de la radiodiffusion découlent de la *Loi sur la radiodiffusion* (L.C. 1991, chap. 11, modifiée). Ses pouvoirs de réglementation des télécommunications lui viennent de la *Loi sur les télécommunications* (L.C. 1993, chap. 38, modifiée) et la *Loi sur Bell Canada* (L.C. 1987, ch. 19, modifiée).

OBJECTIFS

La *Loi sur la radiodiffusion* impose au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes la responsabilité de réglementer et de surveiller les radiodiffuseurs et les services de radiodiffusion, incluant la radio, la télévision, la cablodistribution, et les systèmes de distribution par satellites de radiodiffusion directe, par voie d'attribution de licences.

La *Loi sur les télécommunications* impose au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes la responsabilité de réglementer et de superviser l'industrie des télécommunications, en approuvant les tarifs et en encourageant la concurrence. Ce programme permet aux Canadiens d'avoir accès à des services de télécommunications et de téléphonie fiables et de grande qualité, à prix raisonnables, grâce à l'influence de plus en plus grande des forces du marché et grâce à une réglementation efficace et efficiente, lorsque nécessaire.

Dans l'exécution de ses responsabilités, tant en radiodiffusion qu'en télécommunications, le CRTC doit agir dans l'intérêt du public ainsi que le lui prescrivent les Lois. Par le biais de ses activités publiques, dont la tenue d'audiences publiques, le CRTC est à l'écoute du public et en mesure de lui répondre. Le CRTC s'emploie à trouver des moyens et des mécanismes permettant la participation du public à la formulation de ses politiques. La participation des citoyens canadiens aux instances publiques est très importante pour le CRTC.

Conscient que le public doit avoir en main toute l'information voulue pour donner sa pleine valeur au processus de prise de décisions, le CRTC s'est efforcé, depuis sa création, d'établir des règles qui permettent au public d'avoir accès à la plupart des renseignements qui lui sont remis par les requérants et par les autres parties intéressées, en équilibrant les répercussions de la confidentialité dans un régime concurrentiel avec les besoins du public.

Table des matières

Le mandat du Conseil
Objectifs

5
5

1. Introduction
2. Politiques institutionnelles
- Organisation des activités
- Intermédiaires officiels et informels
- Délégation des pouvoirs
3. Rapport statistique/interprétation
4. Plainte et enquête
5. Appel à la cour fédérale
6. Utilisation et communication
7. Evaluation des facteurs relatifs à la vie privée
8. Couplage et échange de données
9. Sensibilisation

7
7
7
7
7
7
7
8
8
8
8
8
8
8

Annexe

Rapport statistique

Coordonnatrice de l'accès à l'information et de
la protection des renseignements personnels
CRTC
1, promenade du Portage
Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière
Hull (Québec)
Tél. : (819) 997-4274

Adresse postale :
Ottawa, Ontario
K1A 0N2

ou

N° sans frais : 1-877-249-2782
ATME sans frais : 1-877-909-2782
Tél. : (819) 997-0313
ATME : (819) 994-0423
Adresse Internet: <http://www.crtc.gc.ca>
N° de catalogue BC9-5/2-2008
ISBN 978-0-662-05851-9



Canada

2007 / 2008

CRTC Protection des renseignements personnels



Rapport annuel

RADIODIFFUSION TÉLÉCOMMUNICATIONS

Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes





Canada

2007 / 2008

CRTC Protection des renseignements personnels



Rapport annuel RADIODIFFUSION TÉLÉCOMMUNICATIONS

Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes

